

Raychem S-150

LOW PROFILE SPLICE KIT

FLACHPROFIL-VERBINDUNGSGARNITUR

KIT DE JONCTION PLAT

LAAG PROFIEL VERLENG- EN REPARATIE MOF

MEKANISK SKJØTSETT

LÅGPROFILSKARV

LAVPROFIL SPLEJSESÆT

MATALARAKENTEINEN KYTKENTÄPAKKAUS

KIT DI GIUNZIONE A BASSO PROFILO

KIT DE EMPALME DE BAJO PERFIL

PŁASKOPROFILOWY ZESTAW POŁĄCZENIOWY

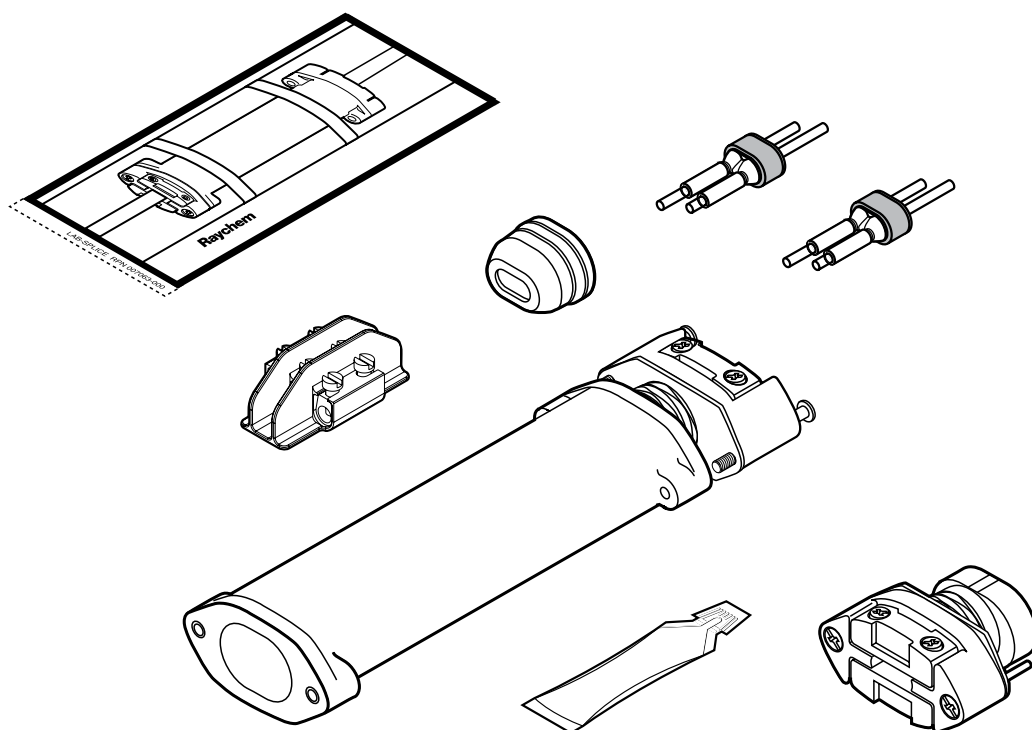
КОМПАКТНЫЙ НАБОР ДЛЯ СРАЩИВАНИЯ
ГРЕЮЩЕГО КАБЕЛЯ

NÍZKOPROFILOVÁ SPOJKA

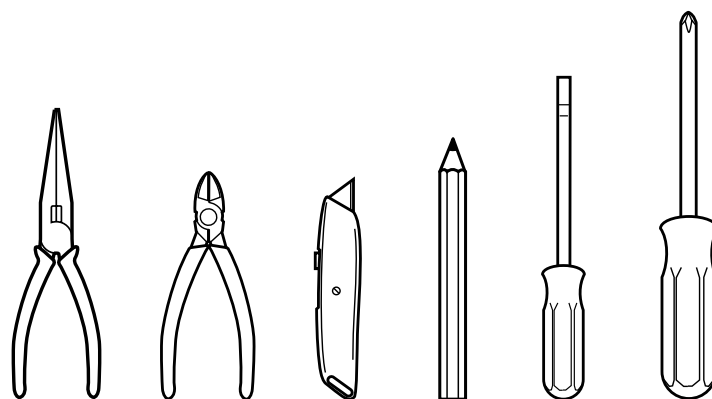
LAPOS CSATLAKOZTATÓ KÉSZLET

NISKOPROFILNA SPOJNA GARNITURA

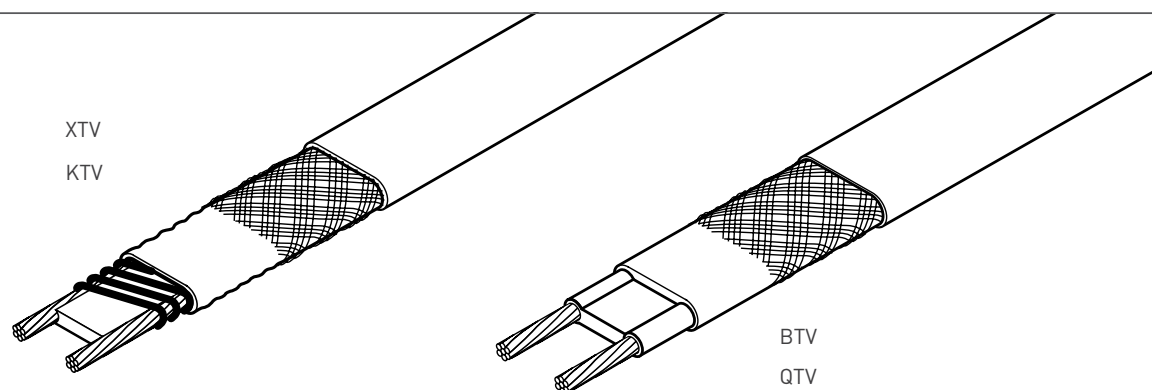
A



B



C



ENGLISH

PTB 09 ATEX 1068 U  II 2G Ex e II and II 2D Ex tD A21 IP66
IECEX PTB 09.0043U Ex e II and Ex tD A21 IP66
Nominal Voltage: 277V

Hazardous Locations



Class I, Zone 2, AEx e IIC



Class I, Div. 2, Groups A, B, C, D



Class II, Div. 2, Groups F, G
Class III

EAC (Russia, Kazakhstan, Belarus)

For other countries contact your local Pentair representative.

Rated Voltage: 277 V

Special conditions for safe use:

Refer to Hazardous area certification

Maximum temperature: 150°C (302°F) continuous

215°C (420°F) intermittent

Minimum exposure temperature -50°C (-58°F)

Installation instruction for low profile insulation splice kit S-150.

For use with Raychem BTV, QTVR, XTV and KTV heating cables.

⚠ WARNING: To prevent electrical shock or fire, this product must be installed correctly. Water ingress must be avoided before and during the installation.

Ground fault equipment protection must be used on each heating cable circuit as arcing may not be stopped by conventional circuit breakers. Before installing this product, read the instructions completely. Do not use substitute parts or vinyl electrical tape.

⚠ CAUTION: Prolonged or repeated contact with the sealant in the core sealer may cause skin irritation. Wash hands thoroughly. Overheating or burning the sealant will produce fumes that may cause polymer fume fever. Avoid contamination of cigarettes or tobacco. Consult MSDS VEN 0058 for further information.

DEUTSCH

PTB 09 ATEX 1068 U  II 2G Ex e II and II 2D Ex tD A21 IP66
IECEX PTB 09.0043U Ex e II and Ex tD A21 IP66
Nennspannung: 277 V

Ex-Bereiche:



Class I, Zone 2, AEx e IIC



Class I, Div. 2, Groups A, B, C, D



Class II, Div. 2, Groups F, G
Class III

Bemessungsspannung: 277 V

Besondere Bedingungen für den sicheren Einsatz:

Siehe Ex-Bereich-Zulassung

Maximale Temperatur: 150°C (302°F) kontinuierlich

215°C (420°F) kurzzeitig

Minimale Einsatztemperatur: -50 °C (-58 °F)

Montageanleitung für die Flachprofil-

Verbindungsgarnitur S-150. Zur Verwendung an allen

Raychem-Heizbändern BTV, QTVR, XTV und KTV.

⚠ ACHTUNG: Zur Vermeidung von elektrischem Schlag und Bränden muß dieses Produkt vorschriftsmäßig montiert werden. Das Eindringen von Feuchtigkeit muß vor und während der Montage vermieden werden.

Alle Heizkreise müssen über FI-Schutzschalter abgesichert werden, da ein herkömmlicher Sicherungsautomat bei Funkenbildung unter Umständen nicht anspricht.

Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig und vollständig, bevor Sie mit der Montage beginnen.

Benutzen Sie keine fremden Teile und kein Isolierband.

⚠ VORSICHT: Ein längerer oder wiederholter Kontakt mit der Dichtmasse der Heizelementabdichtung kann Hautirritationen auslösen. Waschen Sie Ihre Hände daher gründlich. Durch Überhitzen oder Verbrennen der Dichtmasse entstehen Dämpfe, die zu Polymerfieber führen können. Achten Sie darauf, dass Zigaretten oder Tabak nicht kontaminiert werden. Weitere Informationen können Sie dem US-Sicherheitsdatenblatt MSDS VEN 0058 entnehmen.

FRANÇAIS

PTB 09 ATEX 1068 U  II 2G Ex e II and II 2D Ex tD A21 IP66
IECEX PTB 09.0043U Ex e II and Ex tD A21 IP66
Tension nominale : 277 V

Utilisation en zones explosives



Class I, Zone 2, AEx e IIC



Class I, Div. 2, Groups A, B, C, D



Class II, Div. 2, Groups F, G
Class III

Tension maximale : 277 V

Conditions particulières d'utilisation :

Se reporter à l'agrément pour zone explosive

Température maximale : 150°C (302°F) constante

215°C (420°F) intermittente

Température d'exposition minimale : -50°C (-58°F)

Notice d'installation du kit de jonction plat S-150. Pour les rubans chauffants Raychem de type BTV, QTVR, XTV et KTV.

⚠ ATTENTION: Pour éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie ce produit doit être installé correctement. La pénétration d'eau doit être évitée avant et pendant l'installation.

Un dispositif de protection différentielle doit être utilisé pour chaque circuit de traçage. En effet, un éventuel amorçage d'arc électrique peut ne pas être détecté par un disjoncteur classique.

Les instructions d'installation doivent être lues en entier avant de procéder à l'installation de ce produit. Ne pas remplacer les composants Raychem par d'autres, ni utiliser de ruban adhésif isolant.

⚠ ATTENTION : Tout contact prolongé ou répété avec le gel contenu dans l'embout d'étanchéité peut provoquer une irritation de la peau. Se laver soigneusement les mains. La surchauffe ou la combustion du gel produira des émanations pouvant entraîner la fièvre des polymères. Éviter toute contamination des cigarettes ou du tabac. Pour de plus amples informations, consulter la fiche de données de sécurité MSDS VEN 0058.

NEDERLANDS

PTB 09 ATEX 1068 U  II 2G Ex e II and II 2D Ex tD A21 IP66
IECEX PTB 09.0043U Ex e II and Ex tD A21 IP66
Nominale spanning: 277V

Gevaarlijke locaties



Class I, Zone 2, AEx e I



Class I, Div. 2, Groups A, B, C, D



Class II, Div. 2, Groups F, G
Class III

Maximale spanning: 277V

Bijzondere maatregelen voor een veilige toepassing:

Raappleeg de certificering van toepassing in explosiegevaarlijk gebied.

Maximale blootstellingstemperatuur: 150°C (302°F) continu
215°C (420°F) intermitterend

Minimale blootstellingstemperatuur -50° C [-58° F]

Installatie-instructies voor de laagprofiel verleng- en reparatiemof S-150. Voor gebruik met alle Raychem BTV, QTVR, XTV en KTV verwarmingskabels.

⚠ OPGELET: Om elektrische schokken of brand te voorkomen, moet dit product correct geïnstalleerd worden. Het binnendringen van water in de kabel moet voor en tijdens de installatie vermeden worden.

Ieder circuit moet beveiligd worden met een aardlekschakelaar omdat vonkvorming mogelijk niet door de zekering of automaat wordt gestopt.

Lees vooraleer met de montage aan te vangen, de installatie-instructies volledig door. Gebruik alleen originele onderdelen en gebruik geen isolatietape.

⚠ WAARSCHUWING: Langdurig of herhaald contact met de kit in de kernafdichters kan huidirritatie veroorzaken. Was uw handen zorgvuldig. Oververhitting of verbranding van de kit produceert dampen die teflonkoorts kunnen veroorzaken. Vermijd contact met sigaretten- of tabaksrook. Raadpleeg MSDS VEN 0058 voor meer informatie.

NORSK

PTB 09 ATEX 1068 U **Ex** II 2G Ex e II and II 2D Ex tD A21 IP66
IECEx PTB 09.0043U Ex e II and Ex tD A21 IP66

Nominell spenning: 277V

Farlige områder



Class I, Zone 2, AEx e IIC



Class I, Div. 2, Groups A, B, C,
Class II, Div. 2, Groups F, G
Class III

Spesielle forhold for sikker bruk :

Med referanse til Ex sertifikat

Nominell spenning: 277V

Max. temperatur: 150°C (302°F) kontinuerlig
215°C (420°F) kortvarig

Minimum eksponeringstemperatur -50 °C (-58°F)

Monteringsanvisning for mekanisk skjøtesett
S-150. Brukes til alle Raychem BTV, QTVR, XTV og KTV
varmekabler.

⚠ ADVARSEL: For å unngå elektrisk støt og mulighet for
branntilløp, må dette produktet installeres riktig.
Vanninntrengning MÅ unngås både før og under installasjonen.
Jordfeilvern må benyttes på hver varmekabelkurs, siden vanlige
sikringsvern muligens ikke løser ut ved gnistdannelser.

Les installasjonsbeskrivelsen nøye før installasjon av dette
produktet.

Uoriginale deler eller vanlig elektriker tape må ikke benyttes.

⚠ ADVARSEL: Langvarig eller gjentatt kontakt med tetnings-
massen i kabelskrittet, kan irritere huden. Ved kontakt, vask
hendene grundig. Overoppheting eller brenning av tetnings-
massen kan føre til røykforgiftning. Unngå at tetningsmassen
kommer på sigaretter og tobakk. Konsulter sikkerhetsdatablad
VEN 0058 for nærmere informasjon.

SVENSKA

PTB 09 ATEX 1068 U **Ex** II 2G Ex e II and II 2D Ex tD A21 IP66
IECEx PTB 09.0043U Ex e II and Ex tD A21 IP66

Nominell spänning: 277V

Farlig plats



Class I, Zone 2, AEx e IIC



Class I, Div. 2, Groups A, B, C,
Class II, Div. 2, Groups F, G
Class III

Villkor för säker användning:

Refererar till ex-certifikatet

Märkspänning: 277 V

Max. temperatur: 150°C (302°F) kontinuerligt
215°C (420°F) kortvarigt

Min. exponeringstemperatur -50°C (-58°F)

Monteringsanvisning för lågprofilskarv S-150. Används till
Raychems BTV, QTVR, XTV och KTV-varmekablar.

⚠ VARNING: För att förebygga elchock och brand måste
denna produkt installeras korrekt. Produkten måste skyddas
för inträngande vatten före och under installationen.

Jordfelsbrytare måste användas för varje varmekabelgrupp då
ljusbåge eventuellt inte stoppas av konventionella säkringar.

Läs genom hela monteringsanvisningen innan installationen
påbörjas. Använd inte material från andra tillverkare eller
eltejp av vinyl.

⚠ FÖRSIKTIGHET: Långvarig eller upprepad kontakt
med tätningsmedlet i förseglingen kan orsaka hudirritation.
Tvätta händerna noga. Överhettning eller bränning
av tätningsmedlet producerar rök som kan orsaka
polymerröksfeber. Undvik kontaminering av cigaretter
eller tobak. Se materialsäkerhetsdatablad MSDS VEN 0058
för mer information.

DANSK

PTB 09 ATEX 1068 U **Ex** II 2G Ex e II and II 2D Ex tD A21 IP66
IECEx PTB 09.0043U Ex e II and Ex tD A21 IP66

Nominel spænding: 277V

Farlige områder



Class I, Zone 2, AEx e IIC



Class I, Div. 2, Groups A, B, C,
Class II, Div. 2, Groups F, G
Class III

Specielle instruktioner til sikker brug:

Hensvis til EX-område certificering

Nominel spænding: 277 VAC

Maximum temperatur: 150°C (302°F) kontinuerligt
215°C (420°F) kortvarigt

Minimum eksponeringstemperatur: 50 °C (-58 °F)

Kan anvendes til splejsning af følgende selvregulerende
Raychem varmekabler: BTV, QTVR, XTV og KTV .

⚠ ADVARSEL: For at undgå elektrisk stød,
kortslutning eller lysbuedannelse skal produktet
monteres korrekt, og vandindtrængen skal undgås
før og under montagen.

Fejlstrømsrelæ skal anvendes ved elektrisk beskyttelse af
varmekabler da overstrømsbeskyttelse ikke i alle tilfælde giver
den fornødne sikkerhed.

Læs hele montagevejledningen inden arbejdet
påbegyndes.

⚠ FORSIGTIG: Langvarig eller gentagen kontakt med
tætningsmidlet kan forårsage hudirritation. Vask hænderne
grundigt. Overophedning eller afbrænding af tætningsmidlet
vil medføre røg, der kan forårsage polymerrøgfeber. Undgå
kontaminering med cigaretter eller tobak. Konsulter MSDS
VEN 0058 for at få yderligere oplysninger.

SUOMI

PTB 09 ATEX 1068 U  II 2G Ex e II and II 2D Ex tD A21 IP66
IECEx PTB 09.0043U Ex e II and Ex tD A21 IP66
Nimellisjännite: 277 V

Vaaralliset tilat

 Class I, Zone 2, AEx e IIC

 Class I, Div. 2, Groups A, B, C, D
 Class II, Div. 2, Groups F, G
 Class III

Turvallisen käytön erityisehdot:
tutustu räjähdysvaarallisten tilojen hyväksyntiin.

Nimellisjännite: 277 V

Maksimi lämpötila: 150°C (302°F) jatkuvana
215°C (420°F) hetkellisesti

Alhaisin ympäristön lämpötila -50 °C (-58 °F)

Matalarakanteisen S-150 kytkentäpakkauksen
asennusohjeet Raychem BTV, QTVR, XTV ja
KTV-lämpökaapeleille.

 **VAROITUS:** Tämä tuote pitää asentaa oikein, ja veden pääsy
kappelin sisään tulee estää ennen
asennusta ja asennuksen aikaan, jotta vältetään
sähköiskut ja oikosulut.

Vikavirtasuojaa on käytettävä kaikissa
lämpökaapelipiireissä, koska valokaari ilmiötä ei voida
luotettavasti perinteisillä tavoilla estää.

Lue asennusohjeet kokonaan läpi ennen tuotteen
asennusta.

Älä käytä korjauksiin vinyyliteippiä.

 **HUOMIO:** Pitkä tai toistuva kosketus tiivistäineeseen voi
aiheuttaa ihoärsytystä. Pese kädet huolellisesti. Tiivistäineen
ylikuumentuminen tai palaminen kehittää höyryä, jotka voivat
aiheuttaa polymeerihöyrykuumeen. Varo savukkeiden tai tupak-
kan kontaminoitumista aineella. Lisätietoja on käyttöturvalli-
suustiedotteessa VEN 0058.

ITALIANO

PTB 09 ATEX 1068 U  II 2G Ex e II and II 2D Ex tD A21 IP66
IECEx PTB 09.0043U Ex e II and Ex tD A21 IP66
Tensione nominale: 277 V

Zone pericolose

 Class I, Zone 2, AEx e IIC

 Class I, Div. 2, Groups A, B, C, D
 Class II, Div. 2, Groups F, G
 Class III

Condizioni per un uso sicuro:

Vedi certificato per area pericolosa

Tensione nominale: 277 V

Temperatura massima: 150°C (302°F) continua
215°C (420°F) intermittente

Temperatura minima di esposizione -50°C (-58°F)

Istruzioni per l'installazione del kit di giunzione a basso profilo S-150.

Da utilizzare per i cavi scaldanti Raychem BTV, QTVR, XTV e KTV.

 **ATTENZIONE:** per prevenire possibili shock elettrici o
incendi, questo prodotto deve essere installato correttamente.
Infiltrazioni di acqua devono essere evitate prima e durante
l'installazione.

Ogni circuito di cavo scaldante deve essere provisto
di differenziale in quanto archi elettrici potrebbero NON essere
rilevati da interruttori convenzionali.

Prima di installare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni.
Non utilizzare parti di ricambio non originali e non applicare
nastri adesivi in vinile.

 **ATTENZIONE:** Il contatto prolungato o ripetuto con il sigil-
lante delle guaine può causare irritazioni cutanee. Lavarsi accu-
ratamente le mani. Il surriscaldamento o la combustione del
sigillante producono fumi che possono causare febbre da fumi
di polimeri. Evitare la contaminazione di sigarette o tabacco.
Per maggiori informazioni, consultare MSDS VEN 0058.

ESPAÑOL

PTB 09 ATEX 1068 U  II 2G Ex e II and II 2D Ex tD A21 IP66
IECEx PTB 09.0043U Ex e II and Ex tD A21 IP66
Tensión nominal: 277 V

Ubicaciones de riesgo

 Class I, Zone 2, AEx e IIC

 Class I, Div. 2, Groups A, B, C, D
 Class II, Div. 2, Groups F, G
 Class III

Condiciones especiales para uso seguro:

Vercertificado para zona explosiva.

Voltage nominal: 277 V

Temperatura máxima: 150°C (302°F) continua
215°C (420°F) intermitente

Temperatura de exposición mínima: -50°C (-58°F)

Instrucciones de instalación para el kit de empalme S-150, de
bajo perfil. Para uso con todos los cables calefactores
de Raychem tipos BTV-QTVR-XTV y KTV.

 **ATENCIÓN:** Para evitar todo riesgo de electrocución o de
incendio, se debe instalar el producto correctamente.

Antes y durante la instalación, impedir la entrada de agua. Debido
a que un eventual arco eléctrico no puede ser detectado por un
magnetotérmico convencional, se debe utilizar una protección
diferencial para cada uno de los circuitos de traceado eléctrico.

Antes de instalar el producto, leer las instrucciones en su totalidad.
No deben ser utilizados ni componentes de sustitución, ni
cintas aislantes.

 **PRECAUCIÓN:** El contacto prolongado o frecuente con el
sellador de núcleo puede irritar la piel. Lávese bien las manos.
El sobrecalentamiento o la quema de sellador genera humos
que pueden provocar fiebre por vapores de polímeros. Evite
la contaminación de cigarrillos o tabaco. Consulte MSDS VEN
0058 para obtener más información.

POLSKI

PTB 09 ATEX 1068 U  II 2G Ex e II and II 2D Ex tD A21 IP66
IECEx PTB 09.0043U Ex e II and Ex tD A21 IP66
Napięcie nominalne: 277 V

Obszary niebezpieczne

 Class I, Zone 2, AEx e IIC

 Class I, Div. 2, Groups A, B, C, D
 Class II, Div. 2, Groups F, G
 Class III

Warunki bezpiecznego użytkowania:

Przestrzegaj wymagań strefy zagrożenia wybuchem
zgodnie z klasyfikacją.

Napięcie znamionowe: 277 V

Maksymalna temperatura: 150°C (302°F) ekspozycja ciągła
215°C (420°F) okresowo

Minimalna temperatura oddziaływania -50°C (-58°F)

Instrukcja montażu płaskoprofilowego zestawu
połączeniowego S-150. Używać do przewodów grzejnych
BTV, QTVR, XTV i KTV firmy Raychem.

 **UWAGA:** W celu uniknięcia porażenia elektrycznego lub
pożaru produkt musi być prawidłowo zainstalowany.
Nie dopuszczać do zawłgania przed i w trakcie montażu

Kady obwód grzewczy powinien posiadać zabezpieczenia różnicowoprądowe, gdy standardowe zabezpieczenia nie chronią przed iskrzeniem. Przed zainstalowaniem niniejszego elementu należy uwanie zapoznać się z instrukcją. Nie używać elementów zastępczych lub tam winylowych.

⚠ OSTRZEŻENIE: Długotrwały lub powtarzający się kontakt z preparatem uszczelniającym w uszczelniaczu rdzenia, może powodować podrażnienia skóry. Dokładnie umyć ręce. Przegrzany lub palący się preparat uszczelniający wytwarza opary, mogące wywołać gorączkę polimerów. Nie dopuszczać do skażenia papierosów lub tytoniu. Więcej informacji zawiera karta charakterystyki substancji arkusze MSDS VEN 0058.

РУССКИЙ

PTB 09 ATEX 1068 U **Ex** II 2G Ex e II and II 2D Ex tD A21 IP66
IECEX PTB 09.0043U Ex e II and Ex tD A21 IP66
Номинальное напряжение: 277 В

Опасные места

FM Class I, Zone 2, AEx e IIC

FM Class I, Div. 2, Groups A, B, C, D
FM Class II, Div. 2, Groups F, G
SP Class III

EAC **Ex** TC RU C-BE.
ME92.B.00056

соответствие техническим регламентам Таможенного союза (Республика Беларусь, Республика Казахстан и Российская Федерация). Для получения информации о других сертификатах, пожалуйста, обращайтесь в местное представительство Pentair.

Особые условия безопасного применения:

В соответствии с условиями применения во взрывоопасных зонах

Номинальное напряжение: 277 В

Максимальная температура: 150°C (302°F) непрерывно
215°C (420°F) периодически

Минимально допустимая температура: -50°C (-58°F)

Инструкция по монтажу компактного набора для сращивания S-150. Для использования с греющими кабелями BTV, QTVR, XTV и KTV фирмы Raychem.

⚠ ВНИМАНИЕ: Для предотвращения поражения электрическим током или пожара настоящее изделие должно быть смонтировано надлежащим образом. Необходимо избегать попадания воды до начала и в процессе монтажа.

Для каждой цепи греющего кабеля необходимо использовать устройство защитного отключения (узо) поскольку обычные автоматы защиты от короткого замыкания не могут предотвратить возникновение искр и разрядов.

Поэтому, прочитайте настоящую инструкцию полностью перед началом монтажа. При монтаже нельзя использовать какие-либо инородные материалы или ПВХ изоляционную ленту.

⚠ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ: Продолжительное или многократное контактирование с герметиком изолирующей жилы кабеля манжеты может вызвать раздражение кожи. Тщательно мойте руки. В случае перегрева или возгорания герметик выделяет дым, который может вызвать поражение дыхательных путей. Не допускайте попадания на сигареты или в табак. Дополнительную информацию см. в сертификате безопасности материала MSDS VEN 0058.

СВЕДЕНИЯ О ТРАНСПОРТИРОВКЕ И ХРАНЕНИИ

Транспортировать в упаковке можно всеми видами крытых транспортных средств (автомобильным, железнодорожным, речным, авиационным и др.) в соответствии с действующими на данном виде транспорта правилами перевозок при температуре воздуха от - 50°C до + 50°C. Транспортная упаковка предохраняет корпус от прямого воздействия атмосферных осадков, пыли и ударов при транспортировании.

Материалы и оборудование должны храниться в сухих и чистых закрытых помещениях при температуре от -20°C до +40°C и быть защищены от механических повреждений.

ČESKY

PTB 09 ATEX 1068 U **Ex** II 2G Ex e II and II 2D Ex tD A21 IP66
FM IECEX PTB 09.0043U Ex e II and Ex tD A21 IP66
Jmenovité napětí: 277V

FM **Nebezpečná prostředí:**

SP Class I, Zone 2, AEx e IIC

Class I, Div. 2, Groups A, B, C, D
Class II, Div. 2, Groups F, G
Class III

Podmínky bezpečného použití

Dodržení pravidel platných v prostředí s nebezpečím výbuchu

Jmenovité napětí: 277 V

Maximální teplota: 150°C (302°F) - souvisle
215°C (420°F) - občasné

Minimální expoziční teplota: -50°C (-58°F)

Montážní návod na nízkoprofilovou spojku S-150. Pro použití s topnými kabely Raychem typu BTV, QTVR, XTV a KTV.

⚠ VÝSTRAHA: Aby se zabránilo elektrickému šoku nebo ohni, musí být tento výrobek správně namontován. Před montáží i v jejím průběhu musí být zabráněno kontaktu s vodou.

Každý okruh topného kabelu musí být vybaven proudovým chráničem, jelikož při použití obvyklých jističů nemusí být zabráněno jiskření. Před zahájením montáže přečtěte pozorně celý montážní návod. Nepoužívejte jiné, ne originální součástky, ani vinylovou elektrickou pásku.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Dlouhodobý nebo opakovaný kontakt s těsnicím prostředkem v těsnění jádra může vest k podráždění pokožky. Pečlivě si umyjte ruce. Při přehřívání nebo spalování těsnícího prostředku se vytvářejí plyny, jež mohou vyvolat horečku z polymerových par. Dávejte pozor, aby nedošlo ke kontaminaci cigaret nebo tabáku. Více informací viz MŠDS VEN 0058.

MAGYAR

PTB 09 ATEX 1068 U **Ex** II 2G Ex e II and II 2D Ex tD A21 IP66
FM IECEX PTB 09.0043U Ex e II and Ex tD A21 IP66
Névleges feszültség: 277 V

FM **Veszélyes helyszínek**

SP Class I, Zone 2, AEx e IIC

Class I, Div. 2, Groups A, B, C, D
Class II, Div. 2, Groups F, G
Class III

A biztonságos használat feltételei:

Tartsuk be az Rb-s előírásokat

Névleges feszültség: 277 V

Max. hőmérséklet: 150°C (302°F) állandó üzemben
215°C (420°F) szakaszos üzemben
Minimális expozíciós hőmérséklet -50 °C (-58 °F)

Szerelési utasítás az S-150 lapos csatlakoztató készlethez. A Raychem BTV, QTVR, XTV és KTV fűtőkábelekhez való alkalmazásra.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: áramütés és tűz keletkezésének magakadályozása érdekében a terméket az előírásnak megfelelően kell szerelni. A szerelés előtt és alatt a víz behatolása kerülendő.

Minden fűtőkábel körnél hibaáram védelmet kell használni, mert a hagyományos megszakító nem tudja az ivelést megszüntetni. A termék szerelése előtt figyelmesen olvassa el a szerelési utasítást. Nem szabad más eredetű, helyettesítő anyagokat vagy vinyl alapú szigetelő szalagot használni. Szembe ne kerüljön, a bőrrel ne érintkezzen a tömítő zsír.

 **FIGYELEM:** A magtömítésben lévő tömítőanyaggal való hosszan tartó vagy ismételt érintkezés bőrirritációt okozhat. Mosson alaposan kezét. A tömítőanyag túlhevülése vagy égése olyan füstöket hoz létre, amelyek polimer füst lázat okozhatnak. Kerülje a cigaretták vagy a dohány szennyeződését. További információkért forduljon az MDS VEN 0058 anyagbiztonsági adatlapához.

HRVATSKI

PTB 09 ATEX 1068 U  II 2G Ex e II and II 2D Ex tD A21 IP66
IECEx PTB 09.0043U Ex e II and Ex tD A21 IP66
Nominalni napon: 277 V

Opasne lokacije

 Class I, Zone 2, AEx e IIC

 Class I, Div. 2, Groups A, B, C, D
 Class II, Div. 2, Groups F, G
 Class III

Posebni uvjeti za siguran rad:

Prema normama za rad u eksplozivnim zonama

Nominalni napon: 277V

Maksimalna temperatura: 150°C (302°F) trajno
215°C (420°F) povremeno

Minimalna temperatura izlaganja -50°C (-58°F)

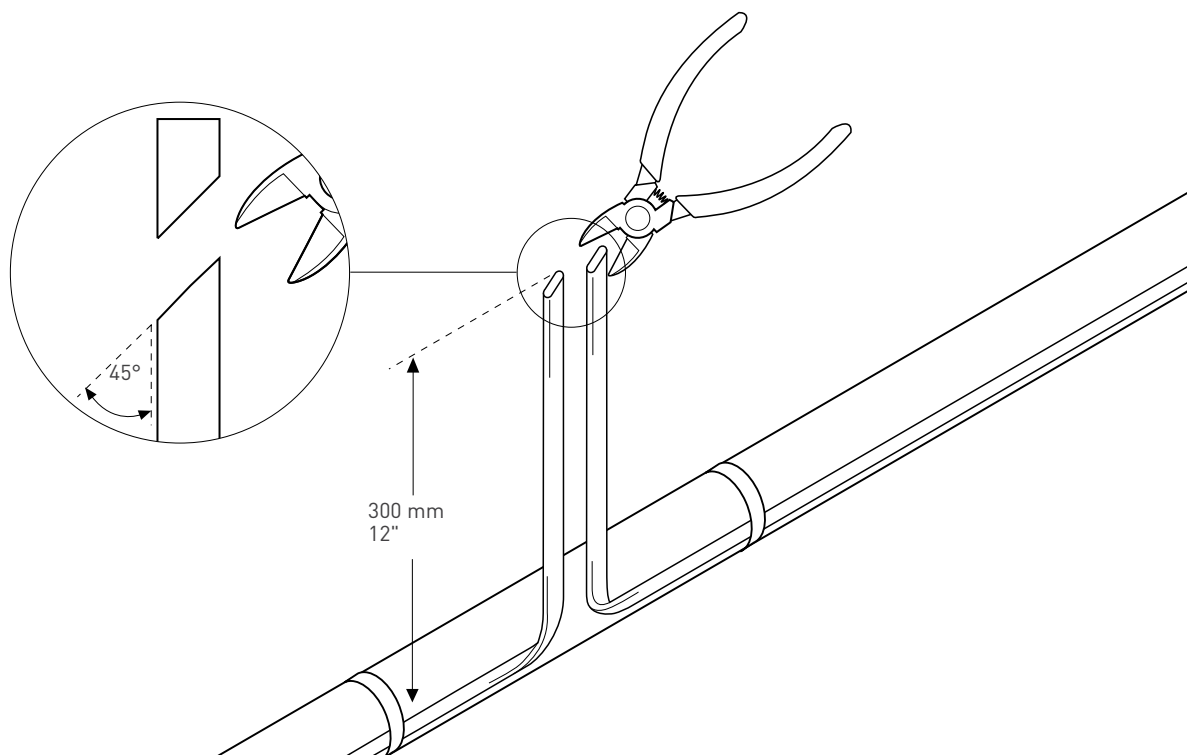
Uputstvo za montažu niskoprofilne spojne garniture S-150.
Za uporabu sa Raychem BTB, QTVR, XTV i KTV grijačim kabelima.

 **UPOZORENJE:** Da bi spriječili električni šok, kratki spoj ili iskrenje, ovaj proizvod mora biti ispravno montiran. Izbjegavati vlagu prije, kao i za vrijeme montaže.

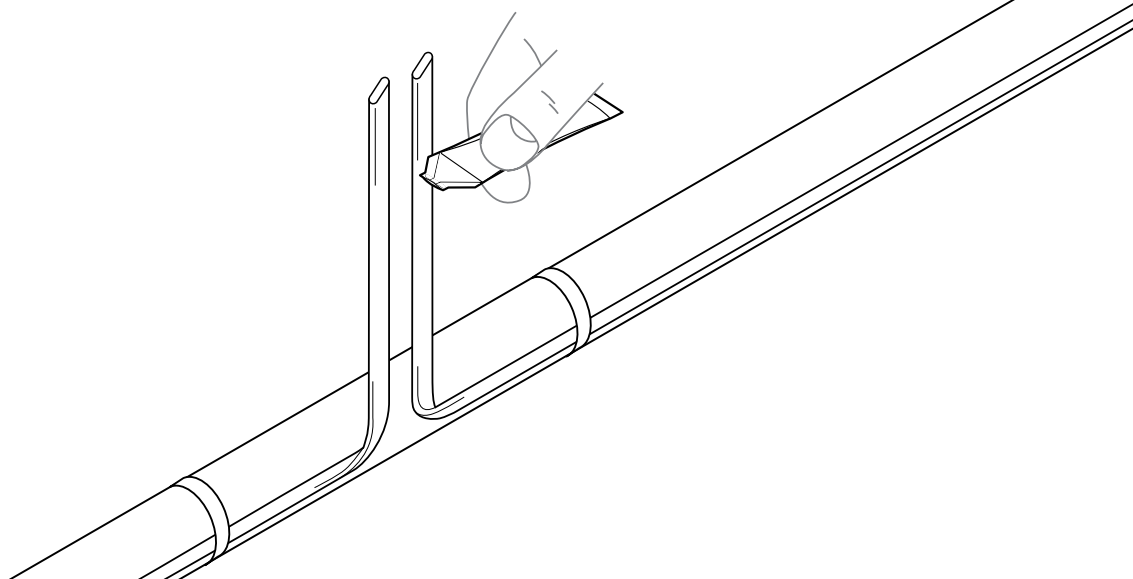
S obzirom da iskrenje možda neće biti spriječeno standardnim prekidačem, obavezno koristiti zaštitu od zemnog spoja u svakom krugu grijače trake. Prije početka montaže ovog proizvoda, pročitati montažno uputstvo u cjelosti.

 **OPREZ:** Produženi ili ponovljeni kontakt s brtvenom smjesom u brtvilu jezgre može izazvati nadražaj kože. Temeljito operite ruke. Pregrijavanje ili paljenje brtvene smjese prouzročiti će dim koji može rezultirati groznicom izazvanom dimom polimera. Izbjegavajte kontaminaciju cigareta i duhana. Više informacija možete pronaći u MSDS VEN 0058.

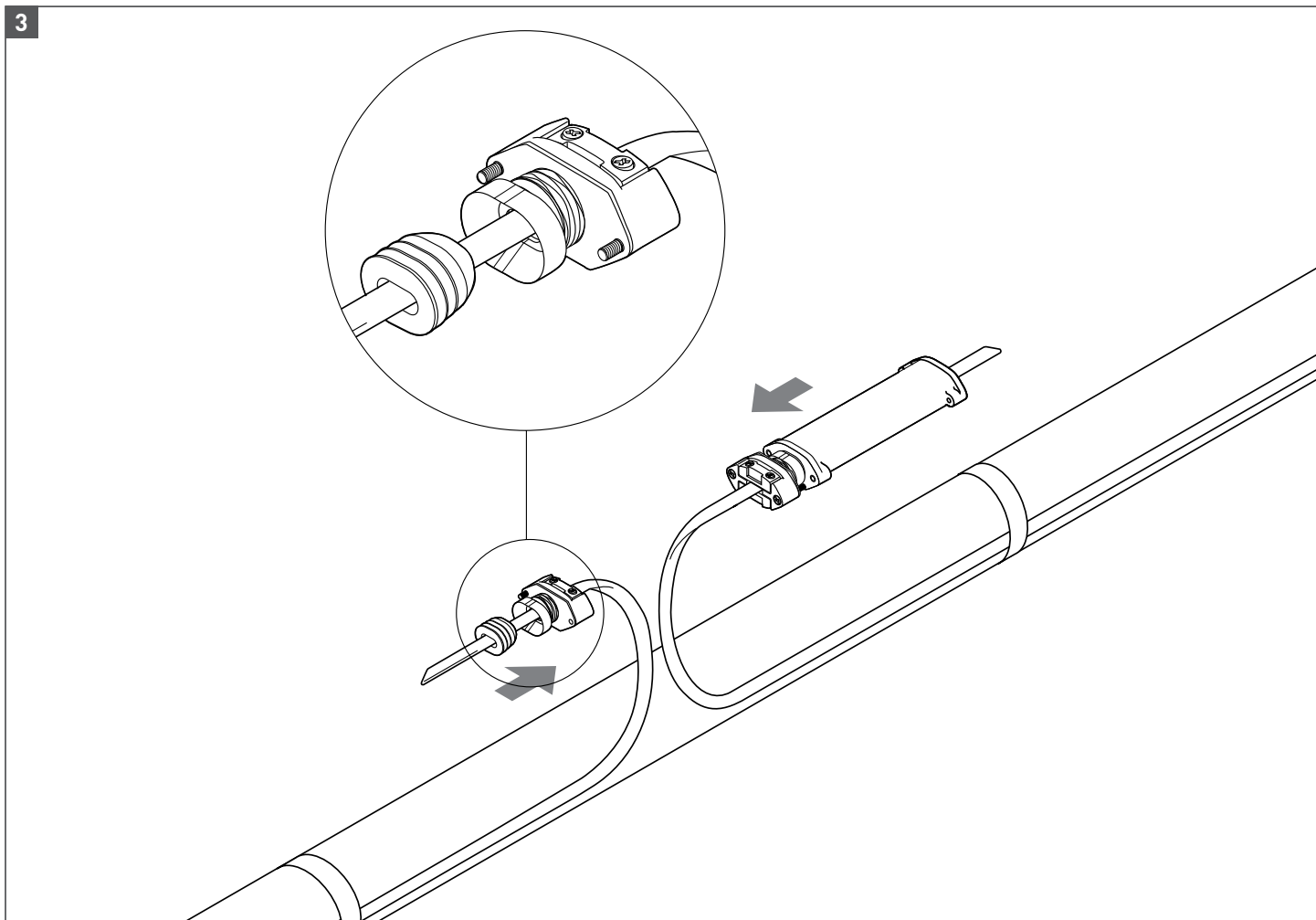
1



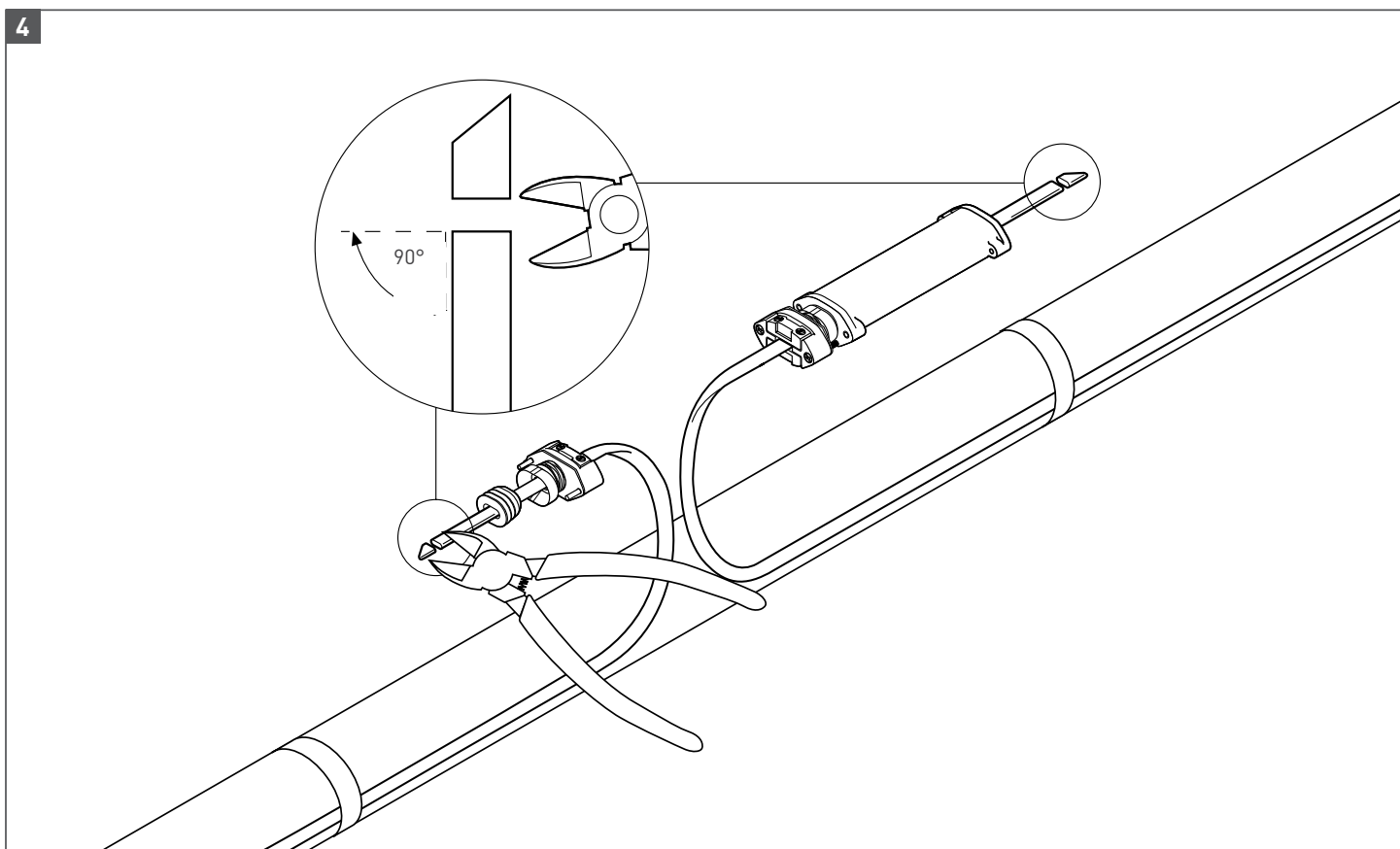
2

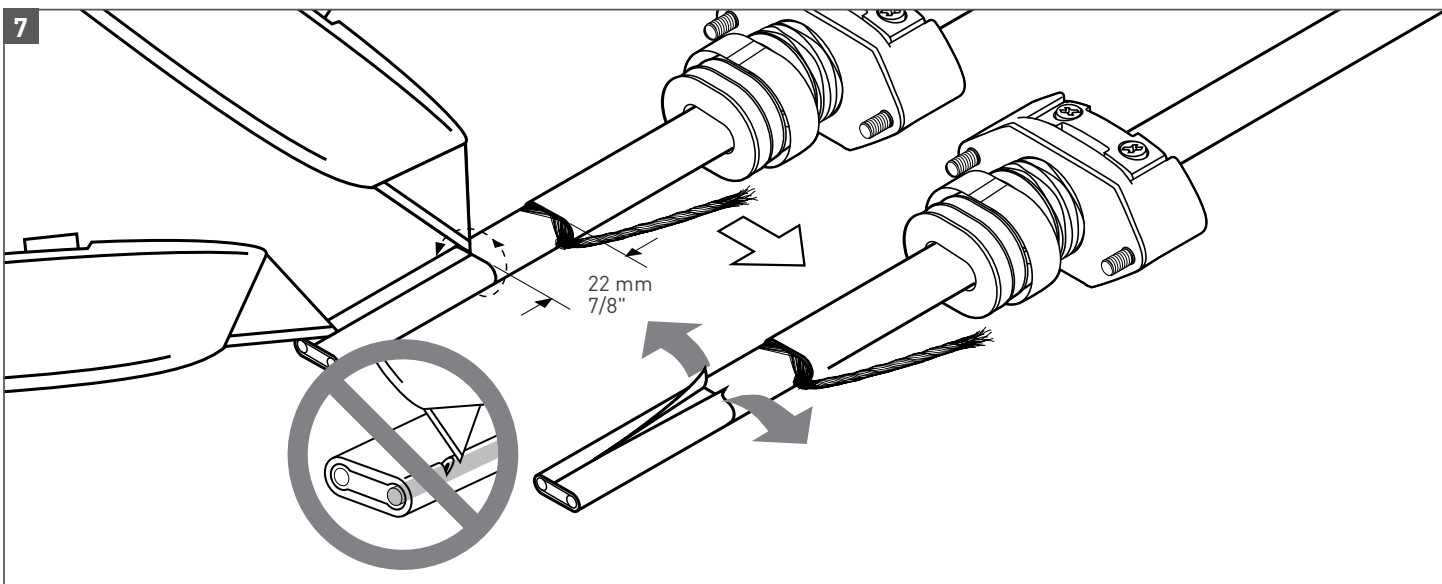
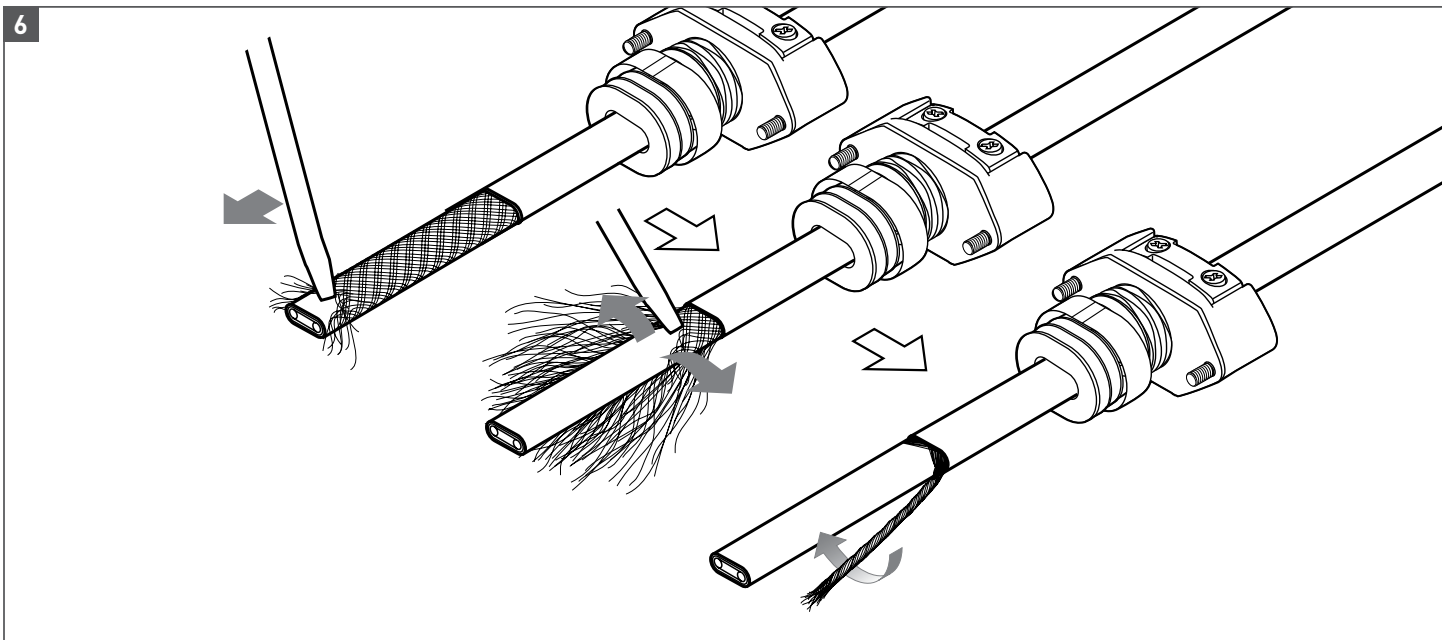
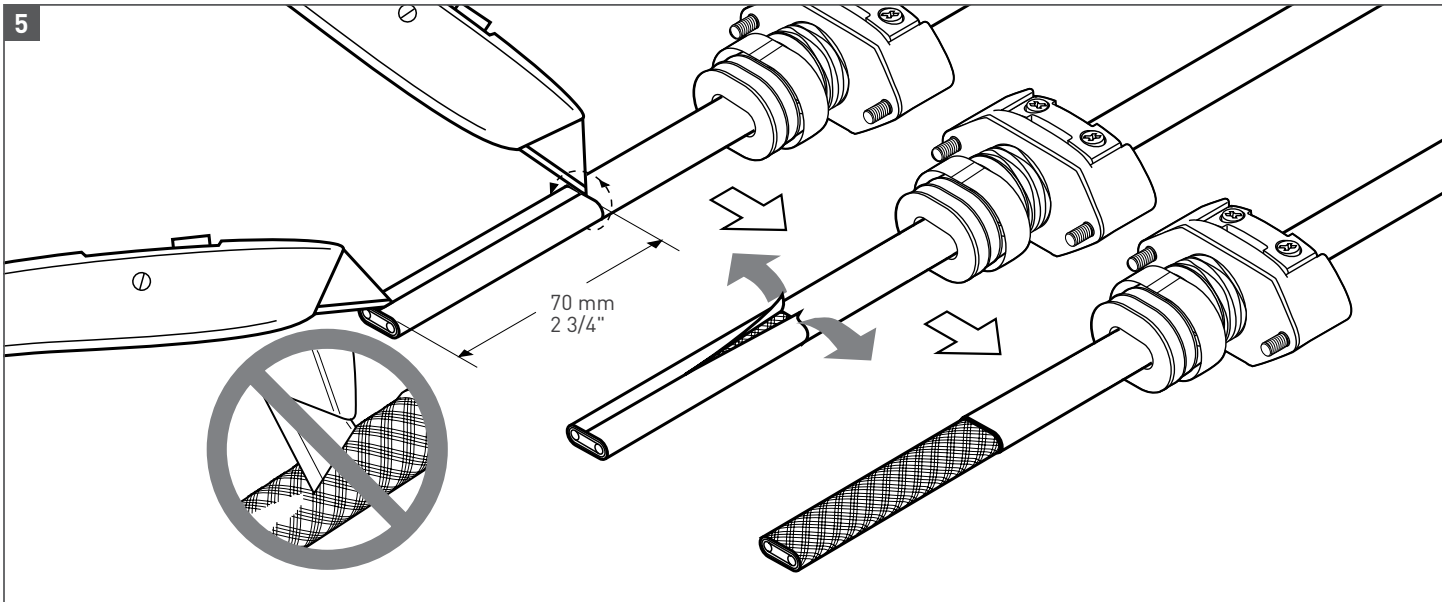


3

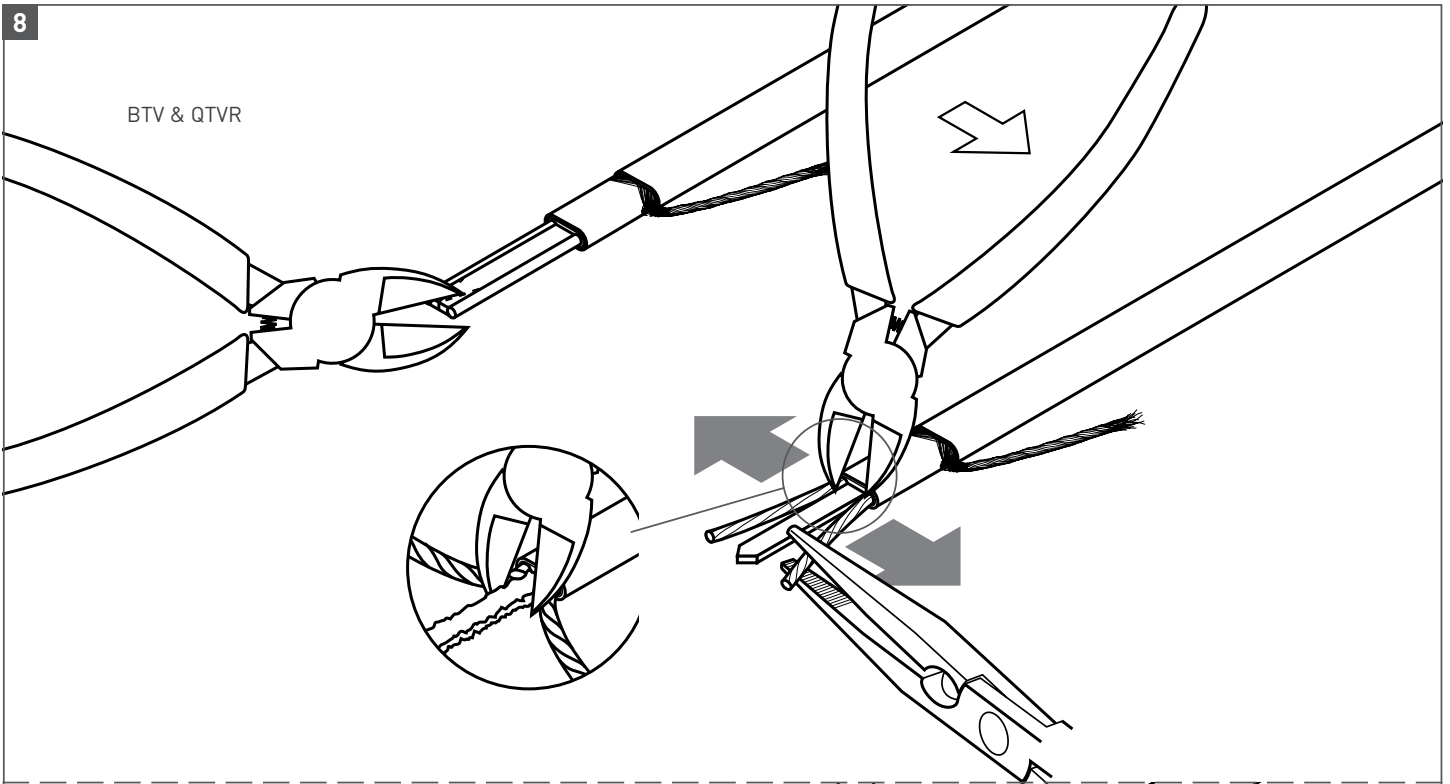


4

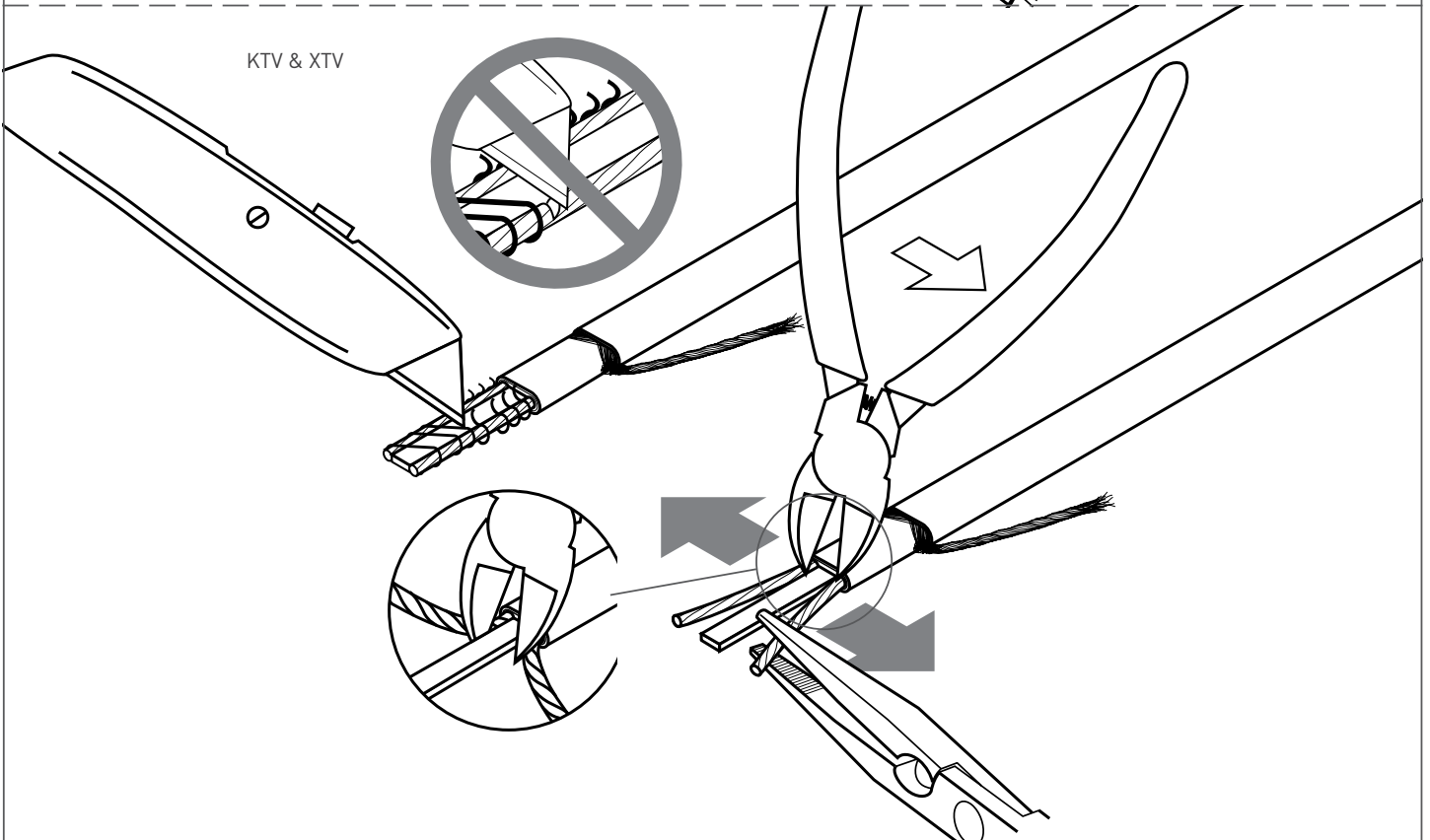




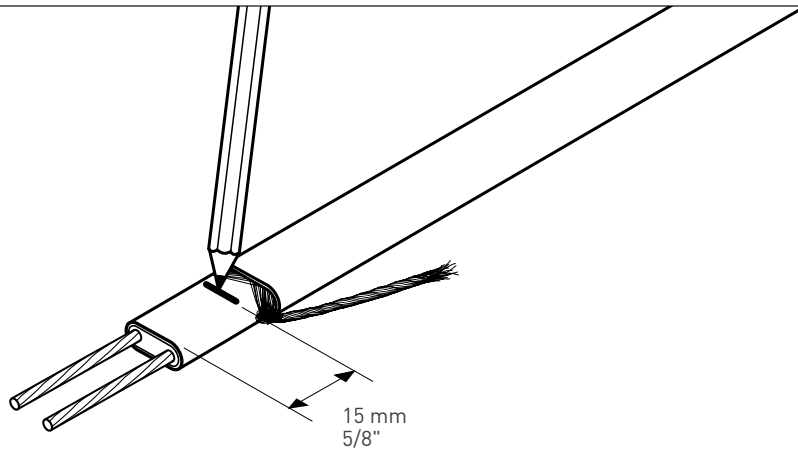
BTV & QTVR



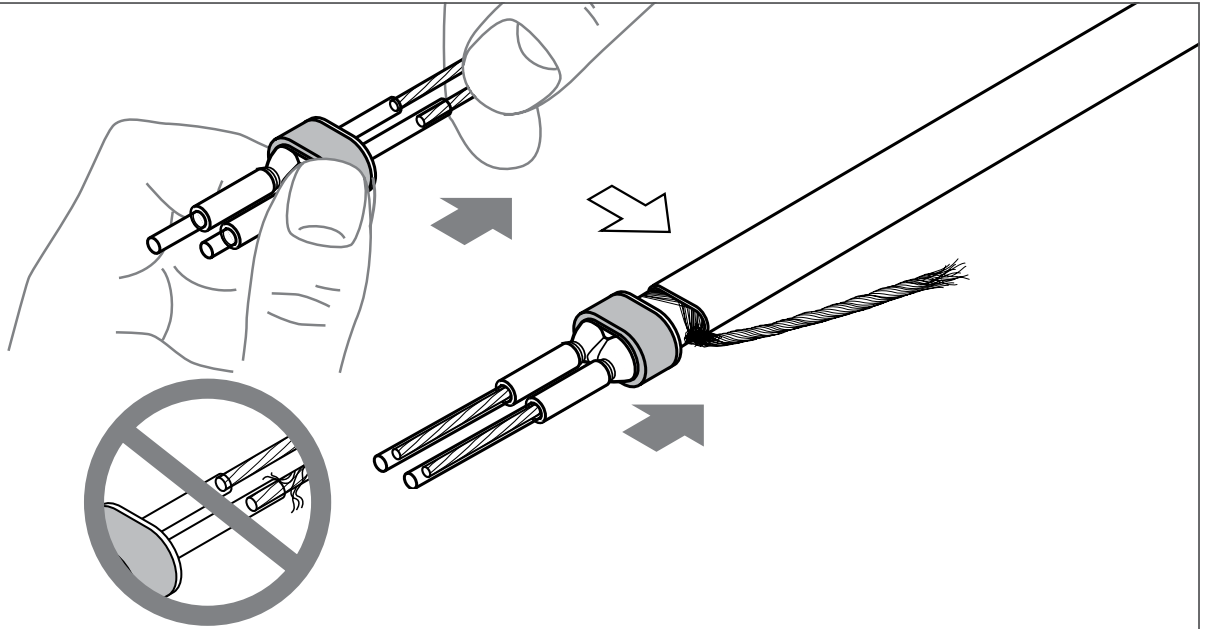
KTV & XTV



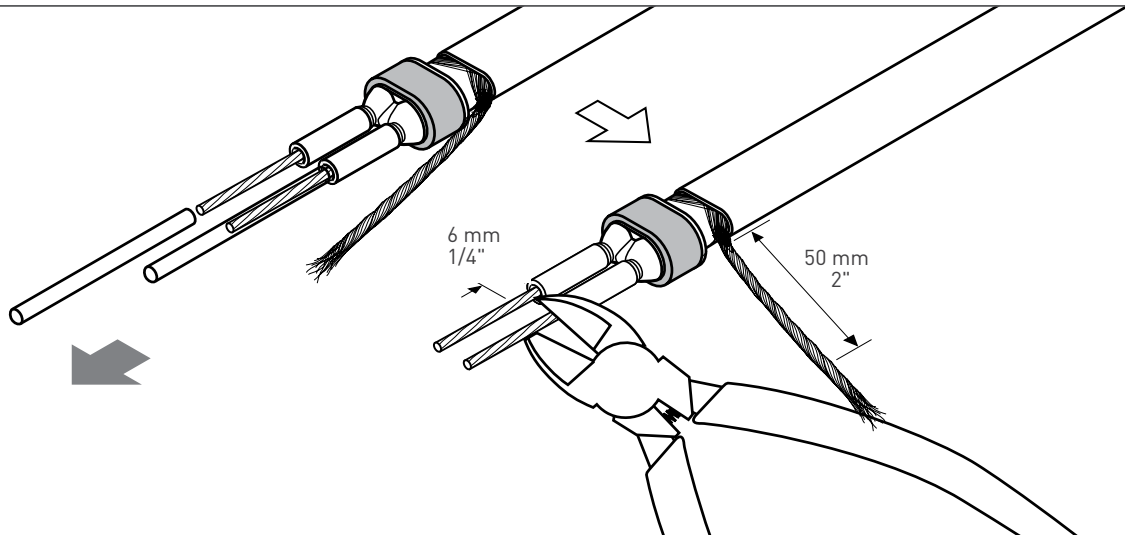
9



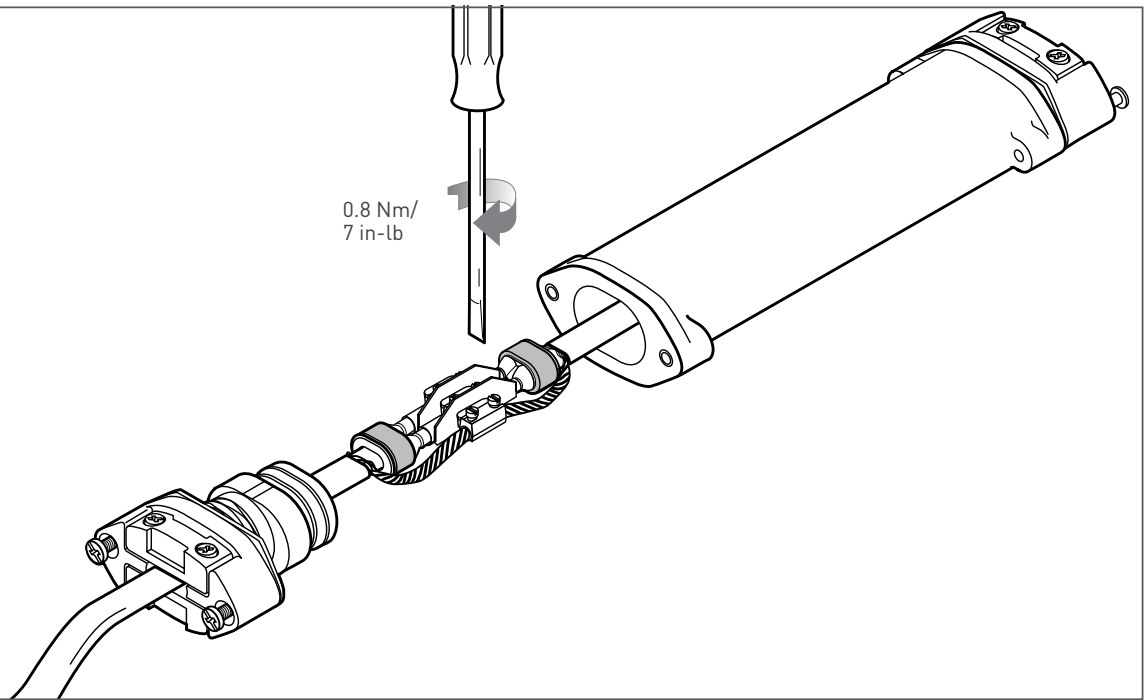
10



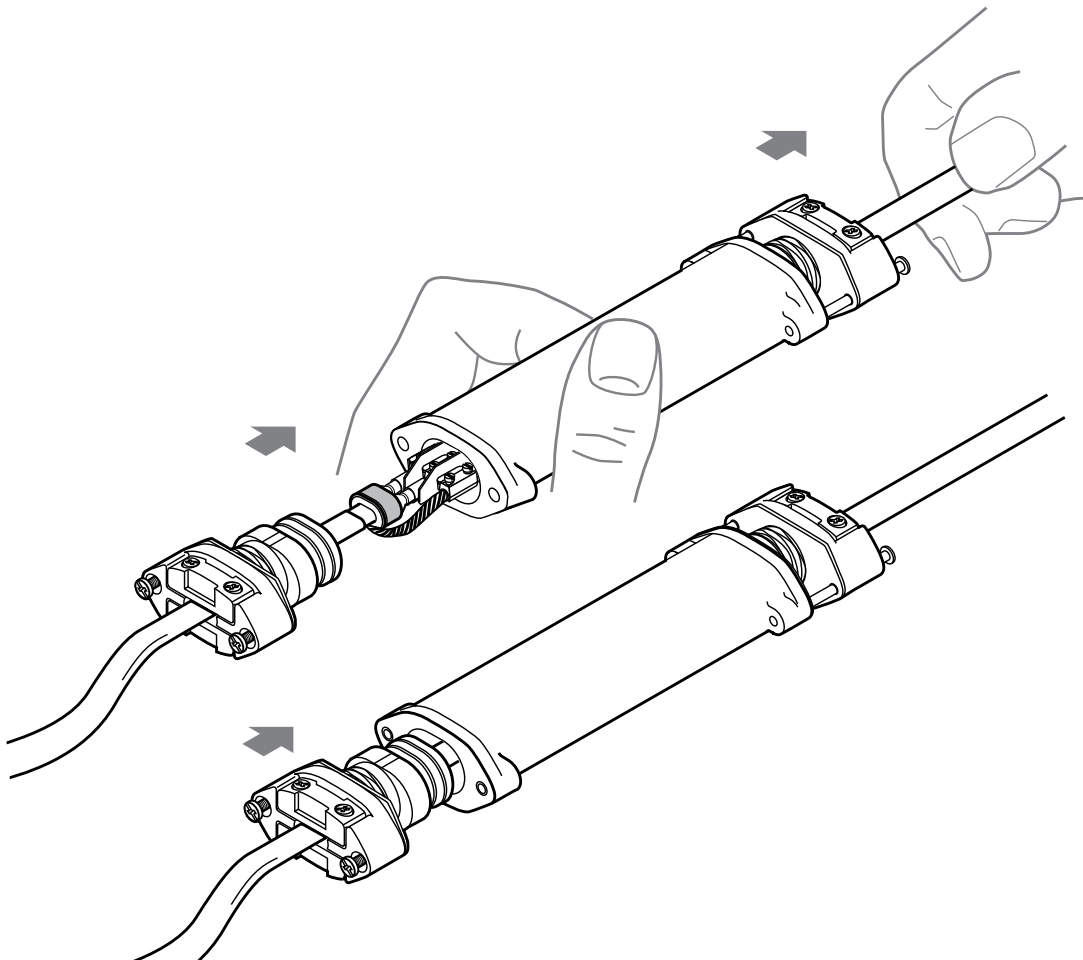
11



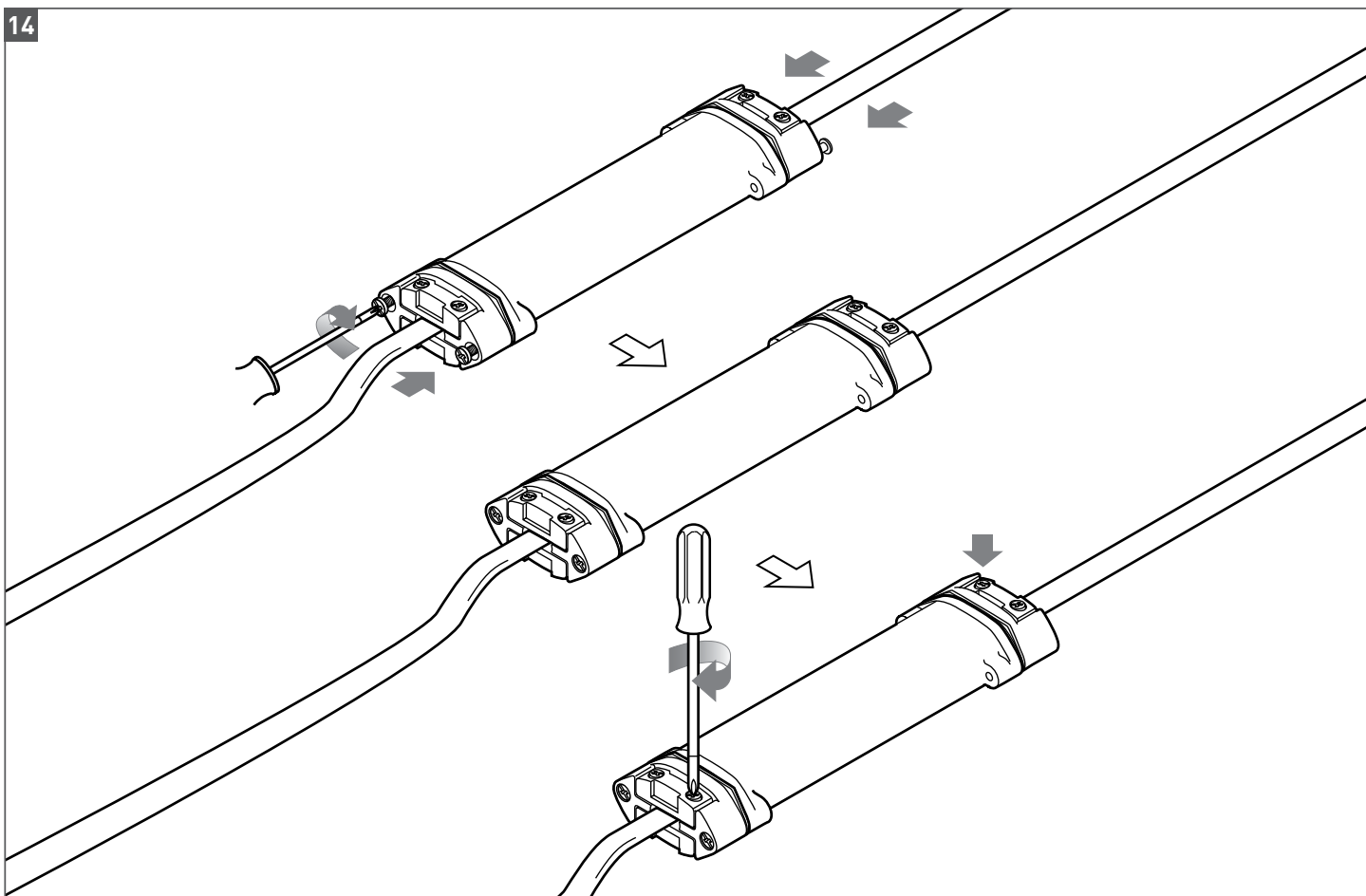
12



13



14



15

